

コレだけは知っておきたい! Essential Points of Use! 须知! 이것만은 알아두고 싶다!

## 基本の使いかた Standard Use 基本用法 기본 사용 방법

リモコンのボタンを押してウォシュレット本体が信号を受け付けると電子音が鳴ります。

Operate the controls on the remote control; a beep sounds when the main unit receives the signal.

按下遥控器按键, 本体接收到信号后, 会响起电子音. 리모컨 버튼을 눌러 본체가 신호를 받으면 전자음이 울립니다.

- ◆「ウォシュレット」はTOTO株式会社の登録商標です。
- ◆“Washlet” is a registered trademark of TOTO LTD.
- ◆“卫洗丽”为TOTO株式会社の注册商标。
- ◆“워시렛”은 TOTO 주식회사의 등록상표입니다.

### 洗う Washing 清洗 세정

おしりを洗います。ソフトな水流で包み込むように洗います。  
Washes your rear. Washes your rear with soft embracing water flow.  
冲洗臀部。被柔和的水流包裹着冲洗。  
항문을 세정합니다. 被柔和的水流包裹着冲洗。  
부드러운 수압으로 세정합니다.

ビデとして使えます。  
Serves as a bidet for ladies.  
用于女性下身洗净。  
여성의 비데로 사용할 수 있습니다.

広い範囲をやさしく洗います。  
Gently washes a wide area.  
冲洗更大范围。  
넓은 범위를 부드럽게 세정합니다.

ボタンを押すたびに洗浄が切り替わります。  
The washing mode changes each time you press the button.  
每按一次按键, 就会切换洗净方式。  
버튼을 누를 때마다 세정이 전환됩니다.

### 止める Stopping 停止 정지

おしり洗浄などを止めます。  
Stops rear washing and other operating functions.  
停止臀部洗净等  
항문 세정 등을 멈춥니다.



■マッサージ洗浄  
■Pulsating washing  
■按摩洗净  
■마사지 세정  
水勢に強弱をつけて洗います。  
Washes with the water pressure pulsating between soft and strong.  
用强弱水势洗净。  
수압에 강약을 주어 씻어줍니다.

■水勢調節 (5段階)  
■Water pressure adjustment (5 levels)  
■水势调节 (5个等级) ■수압 조절 (5단계)

- 水勢調節ボタンを押すと、設定した位置で約10秒間点灯
- After you press the "Water pressure adjustment" button, the set position will light for 10 seconds.
- 按下水势调节按键后, 在设定的位置点亮约10秒。
- 수세 조절 버튼을 누르면 설정한 위치에서 약 10초간 점등.

■洗浄位置調節 (5段階)  
■Wand position adjustment (5 levels)  
■洗浄位置调节 (5个等级) ■세정 위치 조절 (5단계)

- 洗浄ボタン(おしり/おしりソフト/ビデ/ワイドビデ)を押したときも、設定した位置で約10秒間点灯
- If you press a wash button (REAR, REAR SOFT, FRONT or WIDE FRONT), the lamp lights for about 10 seconds at the preset position.
- 按下洗净按键(臀部、臀部轻柔、下身、下身护理)时也就在设定位置上点亮10秒左右。
- 세정 버튼(항문, 소프트, 비데, 와이드 비데)을 눌렀을 때도, 설정한 위치에서 약 10초간 점등.

水勢 - +

■ムーブ洗浄  
■Oscillating washing  
■무브 세정

- ノズルが前後に動き、広くまんべんなく洗います。
- The wand moves back and forth to washes your rear thoroughly.
- 喷嘴向前后移动, 扩大洗净范围。
- 노즐이 앞뒤로 움직여 폭 넓게 골고루 씻어줍니다.

■マッサージュ洗浄  
■Pulsating washing  
■按摩洗净  
■마사지 세정  
水勢に強弱をつけて洗います。  
Washes with the water pressure pulsating between soft and strong.  
用强弱水势洗净。  
수압에 강약을 주어 씻어줍니다.

- 「おしり」「おしりソフト」「ビデ」「ワイドビデ」使用中にボタンを押すと使える機能です。
- Functions that operate when a button is pressed during "Rear", "Rear soft", "Front" or "Wide front".
- 「臀部」「臀部轻柔」「下身」「下身护理」使用中时, 按下按键即可使用的功能。
- 「항문」「소프트」「비데」「와이드 비데」 사용 중에 버튼을 누르면 사용 가능한 기능입니다.

### 流す Flushing 冲洗 세정

大洗浄します。Performs a full flush.  
进行大冲洗。대변용 세정을 합니다.

小洗浄します。Performs a light flush.  
进行小冲洗。소변용 세정을 합니다.

少ない水流で便器洗浄します。  
• トイレトペーパーを使わないときなどにご使用ください。  
A small volume of water is used to flush the toilet bowl clean.  
• Use this if the toilet paper is not flushed away.  
用少量水流冲洗便器。  
• 不使用卫生纸时等请使用。  
적은 세정수로 변기를 세정합니다.  
• 화장지를 사용하지 않을 때 등에 사용하십시오.

### 開閉する Opening and closing 开闭 개폐

便座を開閉します。  
Opens and closes the toilet seat.  
打开或关闭便座。시트를 개폐합니다.

便ふたを開閉します。  
Opens and closes the toilet lid.  
打开或关闭便盖。시트커버를 개폐합니다.

### かわかす Drying 烘干 건조

おしりをかわかします。  
Dries your rear.  
烘干臀部。  
항문을 건조시킵니다.

ノズルきれい Wand CLEAN  
喷嘴除菌 자동 노즐 살균

- きれいな除菌水でノズルを洗浄します。
- Cleans the wand with electrolyzed water.
- 用干净的除菌水清洗喷嘴。
- 클리닝 살균수로 노즐을 세정합니다.



電池切れ予告マーク  
Low battery warning mark  
电量警告标志  
전지 끊김 예고 램프

パワー脱臭 Power deodorizer 強力除臭 파워 탈취

- 吸引込む力をアップしてにおいをとります。
- Increase suction power and remove odor.
- 加强吸力, 去除异味。
- 흡입력을 높여 냄새를 제거합니다.

■個人設定 ■Personal setting ■个性设定 ■개인 설정  
お好みの「水勢」「洗浄位置」「温水温度」の設定を4人まで登録できます。  
Up to four people can register their preferred "Water pressure", "Wand position" and "Warm water temperature" settings.  
可最多保存4位使用者所喜好的「水势」、「洗净位置」以及「温水温度」の設定。  
최대 4명이 선호하는 「수압」, 「노즐 위치」, 「온수 온도」 설정을 등록할 수 있습니다.

●○○○	登録1	Register1	登録1	등록1
●●○○	登録2	Register2	登録2	등록2
●●●○	登録3	Register3	登録3	등록3
●●●●	登録4	Register4	登録4	등록4

- 使用するとき ●To use ●保存设定时 ●사용할 때
- ①ボタンを押して、自分の設定した箇所のランプを点灯させます。  
①Press the button to turn on the LED for the location of your setting.
  - ①按下按键按照指示灯确认登录号码。
  - ①버튼을 누르고 베 소리 확인 후 등록 번호 선택.
  - ②使用する洗浄ボタン(おしり洗浄など)を押します。  
②Press the wash button you want to use (Rear washing, etc.)
  - ②根据需要, 按下洗净按键(臀部洗净等)。
  - ②사용하고자 하는 세정 버튼을 누름(항문 세정 등).



もっと快適!もっと節約! More comfortable! More Energy saver! 更舒服! 更节省! 보다 쾌적! 절약!

# 使いこなし術 How to Use 使用技巧 효과적인 사용법

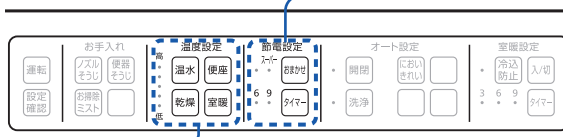
## 温度調節(5段階)

## Temperature Adjustment (5 levels)

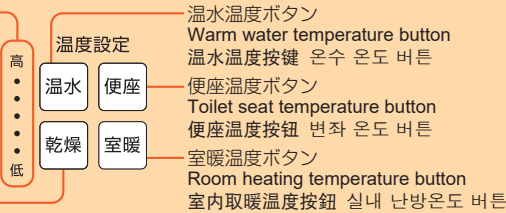
## 温度调节(5个等级)

## 온도 조절(5단계)

リモコン裏面 Remote control back side  
遥控器背面 리모컨 뒷면



押したボタンの温度の段階を表示  
Displaying the temperature level of the pressed button  
显示已按下按键的温度等级 버튼의 온도 단계를 표시

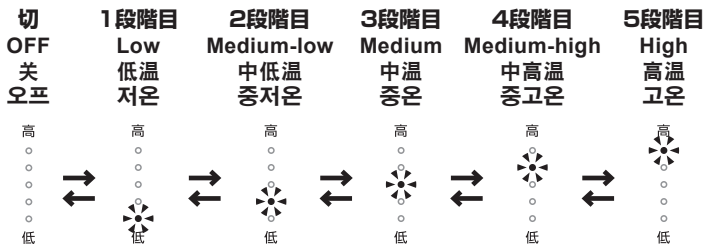


乾燥温度ボタン  
Drying air temperature button  
干燥温度按键 건조 온도 버튼

1 設定したい温度のボタンを選んで押す  
Choose and press the button of the temperature that you want to set.  
选择并按下要设定的温度按键  
설정하고자 하는 온도 버튼을 선택해서 누릅니다.

2 手順1で選んだボタンをお好みの温度の段階になるまで繰り返し押す  
Press the button selected in step 1 repeatedly until a desired temperature level illuminates.  
反复按下在步骤1选择的按键直达到您所喜爱的温度等级。  
순서1에서 선택한 버튼을 원하는 온도 레벨이 될 때까지 반복하여 누름.

1回押すたびに設定が切り替わる The setting changes each time the button is pressed once  
每按下一次按键, 设定内容就会切换一次 누를 때마다 설정이 변경됩니다



※乾燥は「切」がありません。  
※The "Drying" cannot be turned "OFF".  
※干燥温度不能「关」。  
※건조는「오프」로 할 수 없습니다.

## タイマー節電 Timer energy saver 定时节电 타이머 절전

一度設定すると、毎日その時間帯に自動で便座ヒーターなどを切ります。  
(節電時間は6・9時間に設定可能)

Once the time is set, the toilet seat heater and other features turn off automatically during the set time period every day.

(The energy-saving time period can be set to 6 or 9 hours.)

设定后, 每天将在该时间段内自动关闭便座加热器等功能。  
(可设定6、9小时节电)

한 번 설정하면 매일 같은 시간에 자동으로 시트 히터 등을 끕니다.  
(절전 시간은 6·9시간으로 설정 가능)

たとえば...

午前1時から7時まで(6時間)節電をする場合

Example

When using energy-saving function for 6 hours(1 am - 7 am).

例如...

从上午1点到7点(6个小时)进行节电时

예를 들면...

오전 1시부터 7시까지(6시간) 절전할 경우

## 節電機能 Energy saver features 节电功能 절전 기능

### おまかせ節電 Auto energy saver 自动节电 자동 절전

あまり使わない時間帯をウォッシュレットが検出、自動で便座温度を下げます。  
The product detects time periods with infrequent use and lowers the toilet seat temperature automatically.  
产品会检测到使用频率低的时间段, 并自动降低便座温度以达到节电的目的。  
많이 사용하지 않는 시간대를 찾아내 자동으로 시트 히터의 온도를 낮춥니다.

- あまり使わない時間帯を見つけるまでに、約10日かかります。
- It takes about 10 days for the product to determine the periods when it is used relatively less frequently.
- 确定使用频率较低的时间段约需10天。
- 화장실을 많이 사용하지 않는 시간대를 찾을 때까지 약 10일이 소요됩니다.
- ※瞬間暖房便座の場合、使わないときは低温で待機するため、「おまかせ節電」の設定はありません。
- ※For instant heated seat, "Auto energy saver" is not set since the seat is not kept warm when not in use.
- ※因为瞬间加热便座在不使用时以低温状态待机, 所以没有「自动节电」的设定。
- ※순간 난방 시트 경우, 사용하지 않을 때는 저온으로 대기하므로 「자동 절전」 설정은 없습니다.

### スーパーおまかせ節電 Auto energy saver+ 超级自动节电 슈퍼 자동 절전

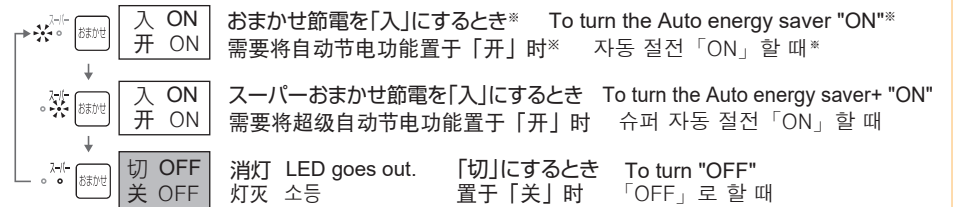
「おまかせ節電」しながら、さらに使わない時間帯は自動で便座ヒーターを切ります。  
In addition to the "Auto energy saver" feature, it automatically turns off the toilet seat heater during time periods when the toilet is not used.

运行「自动节电」的同时, 在不使用的时间段自动关闭便座加热器。  
「자동절전」을 하면서, 사용하지 않는 시간대를 찾아내 자동으로 시트 히터를 끕니다.

お好みで入/切の設定ができます。You can turn the feature ON/OFF at your discretion.  
根据您的喜好可设定开/关。 기호에 따라 ON/OFF를 설정할 수 있습니다.

를 누른 다음 버튼을 누릅니다 Press the 버튼을 누른 다음 버튼을 누릅니다

1回押すたびに設定が切り替わる The setting changes each time the button is pressed once  
每按下一次按键, 设定内容就会切换一次 누를 때마다 설정이 변경됩니다



※瞬間暖房便座の場合、ランプは点灯しますが設定されません。  
※For instant heated seat, the LED lights up but the feature is not set.  
※使用瞬间加热便座时, 虽然灯会点亮, 但不会被设定。  
※순간 난방 시트 경우, 램프는 점등하지만 설정되지 않습니다.



節電を開始したい時刻(午前1時)になったらを「6」のランプが点灯するまで繰り返し押す  
When the time (1 am) you want to start energy saving function is reached, press the button repeatedly until the "6" LED lights up.  
到达要开始节电时间(上午1点)时反复按下按钮, 直至「6」灯点亮为止。

절전을 시작하고 싶은 시각(오전 1시)이 되면 버튼을 「6」의 램프가 켜질 때까지 반복해서 누릅니다.